

## Zusatzoption: vollständige Glättung (in Kombination mit einfacher/wissenschaftlicher Transkription)

### Allgemeines

Bei der geglätteten Transkription wird eine grammatikalische Glättung vorgenommen. Der Text wird in Standarddeutsch transkribiert, gesprochensprachliche Grammatik und Syntax werden korrigiert. Es werden jedoch keine stilistischen Änderungen vorgenommen.

### Grammatik

- **Grammatikalische Fehler** werden korrigiert:  
z. B.: „im Unterschied zu“ statt „im Unterschied von“
- Grammatikalisch unkorrekte oder schlecht lesbare **Wortstellung im Satz** wird geändert (Syntax)

### Lexikalische Anpassungen

- **Ungewollte Wortdoppelungen** werden nicht transkribiert.
- **Füllwörter werden ausgelassen:**  
z. B.: *also, ich sage mal, letztendlich, halt, irgendwie, jetzt, gerade, dann, auch, quasi, wie gesagt, und solche Dinge, ne, gell, einfach, sozusagen, eben*
- Es werden **keine Bestätigungssignale** übertragen. Wenn sie als Antwort auf eine Frage gemeint sind, werden sie im Transkript mit „Ja“ oder „Nein“ übersetzt.
- **Wortverschleifungen und Wortverkürzungen** werden ausgeschrieben:  
z. B.: „ist ein“ statt „is'n“  
„hineinspielen“ statt „reinspielen“.

## Dialekt, Umgangssprache und Betonungen

- **Dialekte** werden ins Hochdeutsche übertragen.
- **Umgangssprachliche Ausdrücke** werden ins Hochdeutsche übertragen:  
z. B.: „*sich ansehen*“ statt „*sich angucken*“  
„*hineinreden*“ statt „*reinquatschen*“  
„*riesige Arenen füllen*“ statt „*riesige Arenen vollmachen*“

## Überlappungen und Pausen

- **Pausen** werden nicht transkribiert.

## Wort-, Satzabbrüche und elliptische Sätze

- **Abgebrochene Wörter** werden nicht transkribiert. Satzteile oder **Sätze ohne inhaltliche Bedeutung** werden gekürzt:  
z. B.: „*Gerne. Ich schließe kurz die Tür.*“  
statt  
„*Gerne. Ich mache kurz die Tür zu, ja?*“
- **Abgebrochene Sätze mit inhaltlicher Bedeutung** werden nach Möglichkeit zu vollständigen Sätzen aus- oder umgebaut, wenn dies durch den Kontext erschließbar ist. Wenn es nicht möglich ist, werden am Ende des Satzes ein Leerzeichen und **drei Auslassungspunkte ...** gesetzt:  
z. B.: „*Die Jobsuche kann manchmal sehr herausfordernd sein. Ich recherchiere oft online nach, sehe mir Stellenangebote an.*“  
statt  
„*Jobsuche kann manchmal ziemlich herausfordernd (unv. #00:00:49-0#) recherchiere oft online nach, gucke mir irgendwelche Stellenangebote an.*“
- **Elliptische Sätze werden vervollständigt:**  
z.B.: „*Heute Abend ist außerdem noch Erobique zu Gast.*“  
statt  
„*Heute Abend zu Gast Erobique auch noch.*“

## Nonverbale Äußerungen, Geräusche und Sonstiges

- **Non-verbale Äußerungen** und Ereignisse werden nicht erfasst:  
z. B.: (*lacht*), (*weint*), (*Telefon klingelt*)
- Passagen, die kein Teil des Interviews sind oder Zwischengespräche mit Personen, die nicht am Interview beteiligt sind, werden gestrichen:  
z.B.: ein Gespräch mit dem Kellner im Restaurant.